

За първи път бе преведена Св. Литургия на св. Йоан Златоуст на езика Урду

پاک لٹوریائی عبادت
بمطابق
مقدس جان کریسوٹم

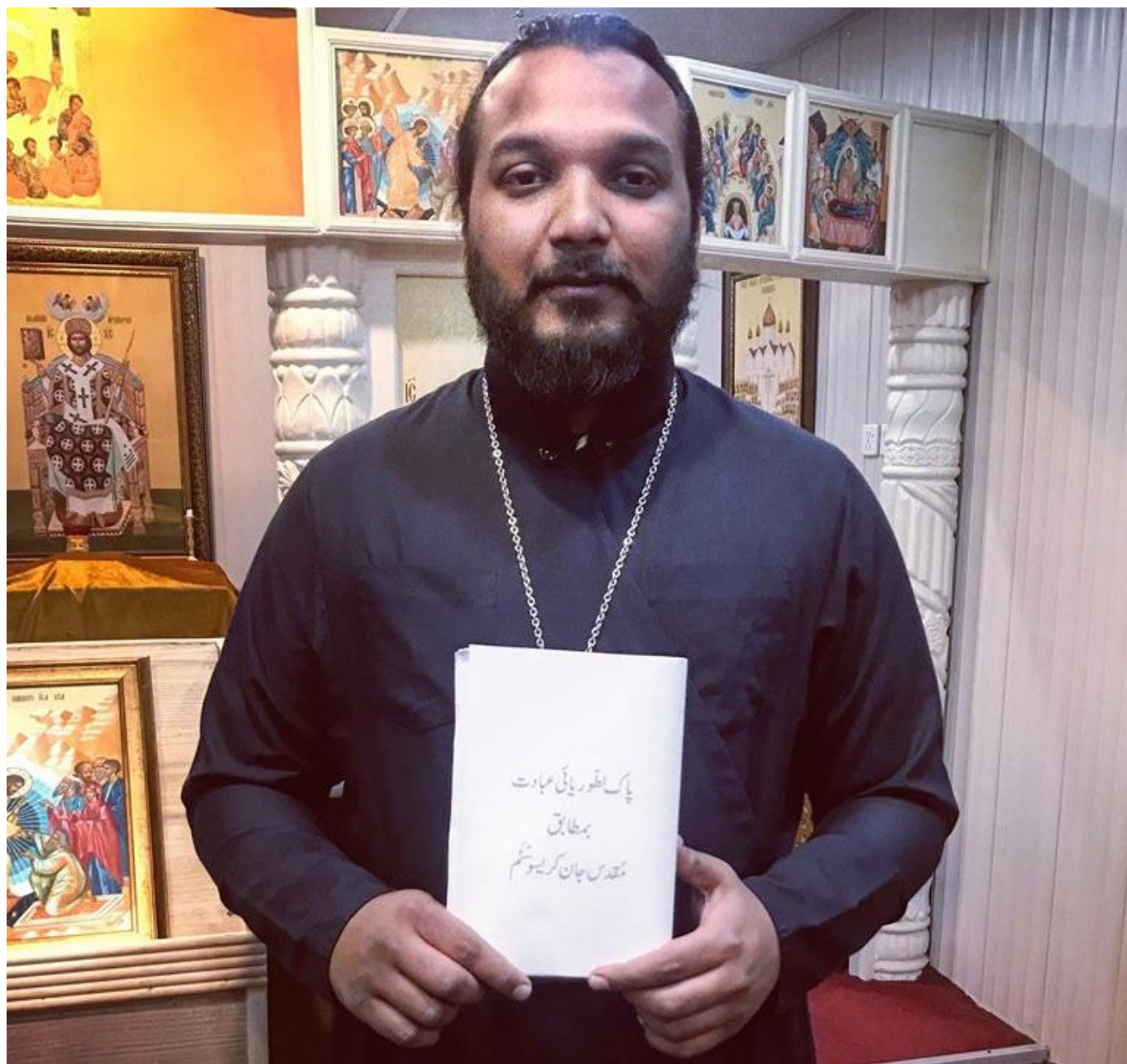
За първи път бе направен точен превод на Златоустовата св. литургия на езика Урду, който се говори от над 60 000 000 души и е официален за Пакистан.

Преводът е осъществен от о. Павел Сушил, свещеник на Руската православна църква в Пакистан (Московска патриаршия). Книгата е преведена от църковнославянски и английски текстове. Това е първият най-точен превод, който отнел около 2 години.

Текстовете, които били достъпни преди, са били преведени от Google преводач. След завършване на изследването о. Павел и хората, които му помагат, стигнали до решението, че предишните книги липсват в богословието и следователно нямат същност. Затова било решено да се направи нов, по-точен превод.

Преди да започне превода си, о. Павел завършва Томската богословска семинария през 2017 г. В момента в Пакистан има две енории на московската патриаршия: в Исламабад и Лахор. Отец Павел е единственият свещеник там.

Преведената книга е коригирана от православен богослов и от урдуски експерти. Книгата скоро ще бъде отпечатана и достъпна за хората.



(Източник: www.pravmir.com)